



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

**Concesión de ayudas y subvenciones
Decreto de Alcaldía de aprobación de la convocatoria
de concesión de ayudas y subvenciones**

**Laguntzak eta diru-laguntzak ematea
Laguntzak eta diru-laguntzak emateko deialdia
onesteari buruzko Alkate dekretua**

1031/2019

ALC13101S

Código de validación/Balidazio kodea

4G3J625N481C3J1A0K90



CONCESIÓN DE AYUDAS O SUBVENCIONES/LAGUNTZAK EDO DIRU-LAGUNTZAK EMATEA

Año/Urtea	Presupuesto/Aurrekontua	Partida/Partida	Área/Alorra
2019	5000,00 €	335-481.01	Área de planificación estratégica e innovación Departamento de Euskera / Planifikazio estrategikoa eta berrikuntza. Euskara Sailak
Programa, proyecto o actividad/Programa, proiektua edo jarduera			RC/KE
Euskera / Euskara			RC 220190000428

TJOALeko 21.,1a), d) eta f artikuluek Alkatetzari ematen dizkieten eskumenak betez, honakoa xedatu dut:

“1. Goiburukoan identifikatutako programa, proiektua edo jarduera burutzeko laguntza eta diru-laguntzen deialdia hastea erabakiko da, Udal Aurrekontuan behar bezalako kreditu-kontsignazkoa dagoenez gero.

2. Deialdia honako arauetan ezarritakoaren arabera gauzatuko da: laguntzak eta diru-laguntzak emateko irizpideak eta prozedura arautzen dituen Ordenantzan -2018/03/06 Udal Osoko Bilkuran onetsi eta 2018/05/16ko Bizkaiko Aldizkari Ofizialaren 93. zenbakian argitaratua- argitaratuak- eta Euskara gaietarako laguntzak keta diru laguntzak emateko Oinarri Espezifikokoetan -2010eko maiatzaren 26ko Udal Osoko Bilkuran onetsi eta 2010eko ekainaren 24ko Bizkaiko Aldizkari Ofizialaren 119 zenbakian argitaratuak.

3. 5000,00€-ko (bost mila euro) gastua baimenduko da, indarrean dagoen Udal Aurrekontuko 335-481.01 partidaren

En virtud de las atribuciones que confieren a la Alcaldía los artículos 21,1 a), d) y f) LBRL, por el presente dispongo:

“1º. Acordar la apertura de la convocatoria de ayudas y subvenciones para realizar el programa, proyecto o actividad identificada en el encabezamiento, para la que hay consignación crediticia suficiente en el Presupuesto municipal.

2º. La convocatoria se desarrollará con arreglo a lo establecido en la Ordenanza reguladora de los criterios y procedimiento para la concesión de ayudas y subvenciones aprobada por el Pleno de la Corporación, en sesión de fecha 06/03/2018, publicada en el Boletín Oficial de Bizkaia número 93, de 16/05/2018; así como en las Bases específicas para la concesión de ayudas y subvenciones en materia de Euskera aprobadas por el Pleno de la Corporación en sesión de 26 de mayo de 2010, y publicadas en el Boletín Oficial de Bizkaia número 119, de fecha 24 de junio de 2010.

3º. Autorizar el gasto correspondiente por importe de 5000,00 € (cinco mil euros), con cargo a la partida 335-481.01, del

kargu.

4. Deialdi honen xedea da:

Hurrengo programa motak diruz laguntzea, euskara gizarte eremu ezberdinetan erabili eta benetan agertzea sustatzeko oso garrantzitsuak direlakoan:

Tokiko euskararen ondarea (abestiak, bertsoak, euskalkiak) bildu, babestu eta gizartean erabiltzeko asmoz berreskuratzeko programak

Euskara tokiko kultur, kirol, aisia eta astialdiko elkarte eta taldeetan erabiltzea sustatzen duten programak eta jarduerak, haurtzaro eta nerabezaroaren arloan arreta berezia jarrita

Euskara herritarren artean erabiltzea edo euskara erabili ohi ez duten sektore zehatzetan erabiltzea sustatzen duten programak eta jarduerak

Ermuko historiari lotutako tradizio tipikoak berreskuratzeko programak eta jarduerak

Programa berritzaileak edo bereziki interesgarriak, beren xede nagusia euskararen eguneroko erabileraren normalizazioari eragitea dela

Tokiko euskarazko komunikabideak

vigente Presupuesto municipal.

4º. Es objeto de esta convocatoria:

Contribuir económicamente al desarrollo de las siguientes tipologías de programas por considerar que son de especial importancia para promover el uso y la presencia real del euskera en diferentes ámbitos sociales:

Programas destinados a recopilar, salvaguardar y recuperar para su uso social el patrimonio del euskera local (canciones, versos, dialectos)

Programas y actividades que promuevan el uso del euskera en asociaciones y movimientos culturales, deportivos, de ocio y tiempo libre de ámbito local, con especial incidencia en el campo de la infancia y juventud

Programas y actividades que fomenten el uso del euskera entre la ciudadanía o promuevan su utilización en sectores concretos en los que el uso del euskera no sea habitual

Programas o actividades destinadas a recuperar las tradiciones típicas relacionadas con la historia de Ermua

Programas innovadores o de especial interés cuyo objeto principal sea incidir en la normalización del uso cotidiano del euskera



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

**Concesión de ayudas y subvenciones
Decreto de Alcaldía de aprobación de la convocatoria
de concesión de ayudas y subvenciones**

**Laguntzak eta diru-laguntzak ematea
Laguntzak eta diru-laguntzak emateko deialdia
onesteari buruzko Alkate dekretua**

1031/2019

ALC13101S

Código de validación/Balidazio kodea

4G3J625N481C3J1A0K90



sustatzeko programak

*Euskararen ospea berreskuratzeko
asmoz gizarteak kontzientzia hartzea
sustatzeko programak.*

*5. Deitutako laguntzak esleitzeko
modua lehiaketakoa (norgehiagoka
araubidea) izango dela erabakiko da.*

*6. Hizkuntza Normalkuntzako
Teknikaria espediente bideratu, eta
aurkezten diren eskabideen aurre-
ebaluazioa egingo du. Aurre-ebaluazio
horretan laguntza edo diru-laguntzaren
onuraduna izateko ezarritako baldintzak
betetzen direla egiaztatuko du.*

*7. Eskabideen aurre-ebaluazioa egin
ondoren, organo instrukzio-egileak Tokiko
Gobernu Batzarrari aurkeztuko dio,
egindako proposamenaren berri izan eta
bidezko ebazpen arrazoitua proposa dezan.
Aipatutako ebazpen proposamena
Alkatetzeari aurkeztuko zaio, onets dezan.*

*8. Eskabideak aurkezteko epea hogei
egutegi-eguneko izango da, deialdia
Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta
hurrengo lanegunetik zenbatuta.*

*Prozedura ebazteko eta ebazpena
jakinarazteko gehieneko epea hiru
hilabetekoa izango da, deialdia Bizkaiko
Aldizkari Ofizialean argitaratu eta*

Programas dirigidos a potenciar
medios locales de comunicación en euskera

Programas dirigidos a promover la
concienciación social para la recuperación
del prestigio del euskera.

5°. Acordar como forma de
adjudicación de las ayudas convocadas la
de concurso en régimen de concurrencia
competitiva.

6°. La instrucción del expediente
correrá a cargo del/de la Hizkuntza
Normalkuntzako Teknikaria, quien realizará
una preevaluación de las solicitudes que se
presenten en la que verificará el
cumplimiento de las condiciones impuestas
para adquirir la condición de persona
beneficiaria de la ayuda o subvención.

7°. Una vez realizada la preevaluación
de las solicitudes el órgano instructor
someterá la misma a la Junta de Gobierno
Local para que informe la propuesta
realizada y proponga la resolución motivada
que corresponda. Dicha propuesta de
resolución se elevará a la Alcaldía, para su
aprobación.

8°. El plazo para la presentación de las
solicitudes será de veinte días naturales
contados a partir del día hábil siguiente al de
la publicación de la convocatoria en el
Boletín Oficial de Bizkaia.

El plazo máximo para resolver y
notificar la resolución del procedimiento será
de tres meses, contado a partir del día
siguiente al de la publicación de la

biharamunetik zenbatuta.

9. Interesdunek beren eskabidea aurkeztuko dute ondore horretarako ezarritako ereduari jarraiki, eta eskabidearekin batera, ondoko agiriak erantsiko dituzte:

a) Garatu beharreko jarduera edo programa zehatzaren proiektua, xedeak, partaideak, egunak eta lekua zehazten dituen.

b) Diru-sarrera eta gastuen aurrekontu banakatua, jarduera edo programa burutzeko aurreikusitako finantza-bideak (kuotak, dohainak, sarrera-txartelak, produktuen salmenta, beste diru-laguntza batzuk, ...) adierazten dituen.

c) Erakundearen ordezkariaren adierazpena, haren zuzendaritza-organoko kideei eta bazkideen kopuruari buruzkoa.

d) Bizkaiko Foru Ogasunak eta Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorrek emaniko ziurtagiriak, zerga eta Gizarte Segurantzaren betebeharrak, hurrenez hurren, egunean dituela adieraziz, Ermuko Udalari eskatzailearen izenean eskatzeko baimena eman zaionean salbu.

10. Eskabideak baloratzeko irizpideak goiburukoan identifikatutako programa, proiektua edo jarduera burutzeko onetsitako Oinarri espezifikoetan ondore horretarako ezarritakoak izango dira.

11. Diru-laguntza edo laguntza hurrengo irizpideei jarraiki ordainduko da:

Guztizkoaren % 90 hamar egunetan gehienez, kontabilitate-oharra egin eta

convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia.

9º. Las personas interesadas presentarán su solicitud en el modelo normalizado establecido a este efecto, y a la misma acompañarán los documentos siguientes:

a) Proyecto de la actividad concreta o programa a desarrollar, en el que se especifiquen los objetivos, participantes, fechas y lugar de celebración.

b) Presupuesto desglosado de ingresos y gastos, con indicación de los medios financieros previstos (cuotas, donativos, entradas, venta de productos, otras subvenciones...) para su realización.

c) Declaración de la persona representante de la entidad relativa a la identidad de las personas miembros de su órgano directivo y sobre número de socios/as.

d) Certificados expedidos por la Hacienda Foral de Bizkaia y la Tesorería General de la Seguridad Social de encontrarse al corriente de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social, respectivamente, excepto que se autorice al Ayuntamiento de Ermua a que lo solicite en su nombre.

10º. Los criterios de valoración de las solicitudes son las establecidas a este efecto en las Bases específicas aprobadas para la realización del programa, proyecto o actividad identificada en el encabezamiento.

11º. El pago de la subvención o ayuda se realizará siguiendo los siguientes criterios:

El 90 % del total, en el plazo máximo de 10 días contados a partir del día siguiente



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

**Concesión de ayudas y subvenciones
Decreto de Alcaldía de aprobación de la convocatoria
de concesión de ayudas y subvenciones**

**Laguntzak eta diru-laguntzak ematea
Laguntzak eta diru-laguntzak emateko deialdia
onesteari buruzko Alkate dekretua**

1031/2019

ALC13I01S

Código de validación/Balidazio kodea

4G3J625N481C3J1A0K90



hurrengo egunetik zenbatuta.

Gainerako % 10a, onuradunek ekarritako gastuen eta sarreraren egiaztagiriak egiaztatu eta onartu ondoren, eta gero jakinaraziko den onarpen-erabakia hartu ondoren.

12. Diru-laguntza bakoitza zuritzeko frogagiriak, jarduera amaitu eta hilabeteko epean aurkeztu beharko dira.

Jarduerak urtearen amaierara arte irauten badu, diru-laguntza zuritzeko agiriak ez dira urteko abenduaren 22 baino geroago aurkeztuko.

Gastuak jatorrizko faktura eta merkataritzako arlo juridikoan balioa duten gainerako agiri frogagarrien bidez frogatuko dira. Halabere, Ermuko Udaleko Abiapuntuko langileek konpulsatutako kopiak ere aurkeztu ahal izango dira, jatorrizko fakturak helburu berbererako dirulaguntza eskuratzeko beste prozedura baten aurkeztu direnean. Kasu horretan, laguntzak eta diru-laguntzak emateko edukiak eta prozedurak arautzen dituen Ordenantzan ezarritakoaren arabera, diru-laguntza horiek diru-sarrera moduan deklaratu eta gongo dira eskabidea.”

al de la anotación contable.

El 10% restante, una vez efectuada la verificación y aceptación de los justificantes de gastos e ingresos aportados por las personas beneficiarias y tras la adopción de la correspondiente resolución aprobatoria que será notificada.

12º La presentación de la justificación correspondiente a cada subvención deberá realizarse en el plazo de un mes desde la finalización de la actividad.

Cuando la actividad se desarrolle hasta el final del año, la justificación no podrá exceder la fecha de 22 de diciembre del año en curso como plazo máximo.

Los gastos se acreditarán mediante facturas y demás documentos de valor probatorio equivalente con validez en el tráfico jurídico mercantil, originales, o mediante copia compulsada por el personal de Abiapuntu del Ayuntamiento de Ermua, sólo en el caso de que las facturas originales hubieran sido aportadas en otro procedimiento instado por la persona interesada a fin de obtener la correspondiente subvención para la misma finalidad, y siempre que dicha subvención hubiese sido declarada como ingreso según lo establecido en la Ordenanza reguladora de los contenidos y procedimientos para la concesión de ayudas y subvenciones.”